

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE DOLLARD-DES-ORMEAUX, TENUE LE MARDI 8 OCTOBRE 2024, CONVOQUÉE POUR 19 H 25 AU 12001 BOULEVARD DE SALABERRY, DOLLARD-DES-ORMEAUX, QUÉBEC, ET À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

Maire / Mayor

Conseillères et Conseillers / Councillors :

Directeur général / City Manager

Greffier / City Clerk

MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF DOLLARD-DES-ORMEAUX, HELD AT 12001 DE SALABERRY BOULEVARD, DOLLARD-DES-ORMEAUX, QUEBEC, ON TUESDAY, OCTOBER 8, 2024, SCHEDULED FOR 7:25 P.M., AND AT WHICH WERE PRESENT:

Alex Bottausci

Laurence Parent
Errol Johnson
Mickey Max Guttman
Tanya Toledano
Morris Vesely
Valérie Assouline
Ryan Brownstein
Anastasia Assimakopoulos

Jack Benzaquen

Shawn Labelle

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Tous formant quorum, le maire déclare la séance ouverte à 19 h 30.

OPENING OF THE MEETING

All forming quorum the Mayor calls the regular meeting to order at 7:30 p.m.

24 1001

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est
proposé par le Conseiller Parent
appuyé par le Conseiller Johnson

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du Conseil municipal de Dollard-des-Ormeaux du 8 octobre 2024 à 19 h 25 soit adopté, tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

APPROVAL OF THE AGENDA

It is
moved by Councillor Parent
seconded by Councillor Johnson

THAT the agenda of the October 8, 2024, special sitting of the Municipal Council of Dollard-des-Ormeaux be approved, as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire répond aux questions des personnes présentes.

QUESTION PERIOD

The mayor answers the questions asked by the public.

24 1002

**ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNIAL
D'IMMOBILISATIONS POUR LES
ANNÉES 2025, 2026 ET 2027**

ATTENDU QUE conformément à l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter par résolution le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes ; et

ATTENDU QUE conformément à l'article 474.2 de la même Loi, le greffier a donné avis public à l'effet que le Conseil tiendrait une séance extraordinaire le 8 octobre 2024 aux fins de l'adoption du programme triennal d'immobilisations de la Ville pour les années financières 2025, 2026 et 2027. Cet avis a été versé sur le site Web de la Ville et affiché aux endroits usuels dans la Ville, le 27 septembre 2024 :

Il est
proposé par le Conseiller Johnson
appuyé par le Conseiller Guttman

QUE le programme triennal d'immobilisations de la Ville, pour les années financières 2025, 2026 et 2027, tel que présenté en annexe, soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Toutes les affaires soumises au Conseil étant expédiées, la séance est levée à 19 h 37.

**ADOPTION OF THE TRIENNIAL CAPITAL
WORKS PROGRAMME FOR THE YEARS
2025, 2026 AND 2027**

WHEREAS in accordance with Section 473 of the *Cities and Towns Act*, Council shall, no later than December 31 of each year, adopt by resolution the Capital Works Programme of the municipality for the next three years; and

WHEREAS in accordance with Section 474.2 of the same Act, a public notice was given by the City Clerk to the effect that a special sitting of Council would take place on October 8, 2024, for the adoption of the Triennial Capital Works Programme of the City, for the 2025, 2026 and 2027 fiscal years. This notice was posted on the City's website and at the regular places in the City, on September 27, 2024:

It is
moved by Councillor Johnson
seconded by Councillor Guttman

THAT the Triennial Capital Works Programme of the City, for the fiscal years 2025, 2026 and 2027, be adopted, as presented in the attached document.

CARRIED UNANIMOUSLY

SD2024-400-2274

All the business requiring the attention of Council having been dispatched, the meeting is adjourned at 7:37 p.m.

(S) ALEX BOTTAUSCI

MAIRE / MAYOR

(S) SHAWN LABELLE

GREFFIER / CITY CLERK